

**ASSEMBLÉE DE CONSULTATION PUBLIQUE
SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT
NUMÉRO P.2098-LAS-164**

**PUBLIC CONSULTATION MEETING
CONCERNING DRAFT BYLAW
NUMBER P.2098-LAS-164**

À toutes les personnes intéressées par un projet de règlement amendant le règlement de zonage 2098 de l'arrondissement de LaSalle.

To all interested persons in a draft bylaw amending zoning bylaw 2098 of the Borough of LaSalle.

AVIS PUBLIC est, par les présentes donné :

PUBLIC NOTICE is hereby given:

QUE le conseil a adopté à sa séance du 9 janvier 2012, un projet de règlement intitulé « Règlement amendant le règlement de zonage numéro 2098 afin d'ajouter des dispositions spéciales applicables aux résidences pour aînés », portant le numéro P.2098-LAS-164.

THAT the Council has adopted at its meeting of January 9, 2012, a draft bylaw entitled « Bylaw amending zoning bylaw 2098 in order to add special provisions applicable to seniors residences » bearing number P.2098-LAS-164.

QU'UNE assemblée publique de consultation aura lieu le 6 février 2012 à 19 h, dans la salle du conseil située au 55, avenue Dupras, LaSalle. Au cours de cette assemblée publique, la mairesse, ou un autre membre du conseil, expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

THAT a public consultation meeting will be held on February 6, 2012, at 7:00 p.m. in the City Borough Chamber located at 55, avenue Dupras, LaSalle. During this public meeting, the Mayor, or another member of Council, will explain the draft bylaw, as well as the effects of its adoption; and will hear those persons who wish to express themselves on the subject.

QUE l'objet de ce règlement vise à permettre des unités de soins n'excédant pas 25% de la superficie brute de plancher du bâtiment dans les résidences pour aînés dont le nombre de logements doit être d'un minimum de 100, et ce, à certaines conditions.

THAT the purpose of this bylaw is to authorize care units not exceeding 25% of the gross floor area of the building in seniors residences of a minimum of 100 housings, and that, under certain conditions.

QUE ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

THAT this draft bylaw contains specific provisions that makes it subject to approval by referendum.

Le projet de règlement, de même que les croquis illustrant les zones, peuvent être consultés au bureau du secrétaire d'arrondissement situé au 55, avenue Dupras, LaSalle, durant les heures de bureau.

The draft bylaw, as well as sketches outlining these zones may be consulted at the office of the *Secrétaire d'arrondissement*, located at 55, avenue Dupras, LaSalle, during business hours.

DONNÉ À LASALLE, ce 26 janvier 2012.

GIVEN AT LASALLE, on January 26, 2012.

Marc Morin
Secrétaire d'arrondissement

Marc Morin
Secrétaire d'arrondissement